

SLAUGYTOJOS GALIOS SULAIKYTI ASMENĮ, STACIONARIAI GYDOMĄ NUO PSICHIKOS SUTRIKIMO

(1983 m. psichinės sveikatos įstatymo 5(2) skyrus)

1. Ligonio vardas ir pavardė	
2. Už jūsų gydymą atsakingo asmens vardas ir pavardė	
3. Jus prižiūrinčios slaugės vardas ir pavardė	

Kodėl negaliu išvykti iš šios ligoninės?

Šioje ligoninėje esate laikomas pagal 1983 m. psichinės sveikatos įstatymo 5(4) skyriaus nuostatas. Tai yra įgaliojimai, suteikiantys teisę slaugytojai laikyti jus ligoninėje tol, kol jus apžiūrės už jūsų gydymą atsakingas asmuo arba jo pavaduotojas mano. Slaugytojos manymu, nesate pakankamai pasveikęs, kad galėtumėte išvykti.

„Pavaduotojas“ reiškia asmenį, galintį priimti sprendimus, kai už jūsų gydymą atsakingas asmuo yra išvykęs.

Ar ilgai čia būsiu?

Ligoninėje turite praleisti iki šešių valandų arba tol, kol už jūsų gydymą atsakingas asmuo arba jo pavaduotojas leis jums išvykti. Jei mėginsite išeiti, personalas gali jus sulaukyti, ir jei iš tiesų išeisite, galite būti gražintas atgal.

Jūsų atveju šešių valandų laikotarpis baigiasi:

Data	Laikas
------	--------

Jei iki šiam laikui baigiantis jūsų neapžiūri už jūsų gydymą atsakingas asmuo arba jo pavaduotojas, galite išvykti. Tačiau jei tada nusprendžiate išvykti, prašome apie tai pirmiau pranešti slaugytojai arba kitokiam ligoninės darbuotojui.

Kas nutiks, kol būsiu čia laikomas?

Ligoninės personalas praneš jums apie bet kokius gydymo būdus, kurie jų nuomone jums yra reikalingi. Jūs turite teisę atsisakyti bet kokio gydymo, kurio nepageidaujate. Gydymas, su kuriuo nesutinkate jums gali būti skirtas tik ypatingais atvejais, kurie jums bus paaiškinti.

Kas bus toliau?

Už jūsų gydymą atsakingas asmuo arba jo pavaduotojas gali nuspręsti palaikyti jus ligoninėje ilgiau. Pasilikti ligoninėje galite nuspręsti ir savo noru.

Jei nenorite pasilikti ligoninėje, o už jūsų gydymą atsakingas asmuo arba jo pavaduotojas mano, kad dėl jūsų sveikatos būklės neturėtumėte išvykti, ligoninėje galite būti paliktas pagal psichinės sveikatos įstatymo kito skyriaus nuostatas. Apie tai, kodėl ir kaip ilgai būsite čia laikomas, jums praneš atskirai; be to, gausite dar vieną lankstinuką, kuriame bus paaiškinta, kas bus toliau.

Jei už jūsų gydymą atsakingas asmuo arba jo pavaduotojas nuspręs, kad ligoninėje jums likti nebereikia, jie arba kitas darbuotojas pakalbės su jumis apie tai, kokios pagalbos jums gali reikėti.

Ar galiu prieštarauti?

Ne. Net jei šiuo metu nesutinkate su tuo, kad jus reikia hospitalizuoti, prieštarauti sprendimui jus čia laikyti pagal 5(4) skyriaus nuostatas negalite.

Kaip pranešti jūsų artimiausiam giminaičiui

Vienas šio lankstinuko egzempliorius bus pateiktas asmeniui, kuris pagal psichinės sveikatos įstatymą yra laikomas jūsų artimiausiu giminaičiu.

Psichinės sveikatos įstatyme pateikiamas sąrašas asmenų, kurie traktuojami kaip jūsų giminės. Paprastai šio sąrašo viršuje esantis žmogus ir yra jūsų artimiausias giminaitis. Ligoninės personalas gali pateikti jums lankstinuką, kuriame visa tai paaiškinama ir išdėstomos jūsų artimiausiojo giminaičio teisės jūsų priežiūros ir gydymo požiūriu.

Jūsų atveju mums pranešta, kad jūsų artimiausias giminaitis yra:

Jei nenorite, kad šiam asmeniui būtų įteiktas lankstinukas, prašome apie tai pranešti savo slaugytojai arba kitokiam ligoninės darbuotojui.

Kaip pakeisti jūsų artimiausiąjį giminaitį

Jei manote, kad šiam asmeniui nederėtų būti jūsų artimiausiu giminaičiu, galite kreiptis į apylinkės teismą tam, kad jis nurodytų kitą artimiausiąjį giminaitį. Ligoninės personalas gali suteikti jums lankstinuką, kuriame bus nurodyta, kaip tai padaryti.

Jūsų laišakai

Visi jums esant ligoninėje jums siunčiami laišakai bus perduoti jums. Jūs galite siųsti laiškus visiems, išskyrus asmenis, pareiškusius nenorą gauti iš jūsų laiškų. Tokiems asmenims adresuotus laiškus sulaikys ligoninės personalas.

Kaip man skųstis?

Jei norite pasiskųsti dėl dalykų, susijusių su jūsų priežiūra ir gydymu ligoninėje, prašome kreiptis į darbuotoją. Galbūt jis galės išspręsti šį klausimą. Be to, ligoninės darbuotojai gali suteikti jums informacijos apie ligoninės tvarką skundų požiūriu, kuria galite vadovautis siekdami išspręsti jūsų skundą vietoje. Be to, personalas gali informuoti jus apie kitokius asmenis, galinčius padėti jums parengti skundą.

Jei manote, kad ligoninės tvarka skundų požiūriu jums netinkama, galite pateikti skundą nepriklausomai komisijai. Ši komisija prižiūri psichinės sveikatos įstatymo įgyvendinimą, siekdama užtikrinti, kad jis įgyvendinamas teisingai ir kad pacientai yra tinkamai prižiūrimi jiems būnant ligoninėje. Ligoninės personalas gali suteikti jums lankstinuką, kuriame bus paaiškinta, kaip susisiekti su komisija.

Praktikos kodeksas

Egzistuoja praktikos kodeksas, informuojantis ligoninės personalą apie psichinės sveikatos įstatymą ir tai, kaip gydyti psichikos sutrikimų turinčius asmenis. Priimdamas sprendimus dėl jūsų priežiūros, personalas privalo vadovautis kodekso nuostatomis. Jei pageidaujate, jūsų taip pat galite paprašyti gauti šio kodekso egzempliorių.

Daugiau pagalbos ir informacijos

Jei kažko nesuprantate apie jūsų priežiūrą ir gydymą, ligoninės darbuotojai pasistengs jums padėti. Prašome kreiptis į personalą, jei nesuprantate kurių nors šiame lankstiniuke išdėstytų dalykų arba jei turite daugiau klausimų, į kuriuos neradote atsakymo šiame lankstiniuke.

Galite paprašyti dar vieno lankstinuko, jei norite jį duoti kitam asmeniui.